

ちよう かん
国際交流員 趙 鑑 通信
你好！ニイハオ！
(中国語で「こんにちは」)

春節 (しゅんせつ)

みなさんご存知かと思いますが、中国は旧暦でお祝いする習慣があり、毎年元旦(新暦の1月1日)が過ぎてからしばらくすると、今度は旧暦のお正月「春節」がやってきます。この日から1週間の連休が始まります。

春節になると、学校や会社はもちろんレストラン、商店、市場も軒並みお休みです。みんな、地方の実家に帰ります。大晦日の夜は、一家だんらんの大切な時で、家族みんなが集まって、年越しのごちそう「年夜饭(ネン イェ ファン)」に舌つづみを打ちます。

一晩中、一睡もせず新年を迎える人も多く、これを「守歳(シュウ スイ)」と呼びます。また、提灯をつるし、五色の布を飾り、街中のあちこちで爆竹を鳴らし、花火を打ち上げ、春節を祝います。東南アジアや香港では、小さなミカンがたくさんなった木に赤いお年玉袋をつり下げた「大吉大利(ダジダリ)」が街中で見かけられます。



春節には親戚や友人知人、仕事上の付き合いのある人などの家を訪問し、お祝いの挨拶を述べ、名刺代わりの挨拶状(年賀状の原形)にめでたい言葉が書かれた「拝牌(グアパイ)」を渡します。もっとも最近では、インターネットでグリーティングカードを送るということも珍しいことではなくなってきました。子どもたちが一番楽しみにしているのが、「紅包(ホンバウ)、压岁钱(ヤスイチン)」と呼ばれるお年玉です。

【春節の挨拶の言葉】

- 恭喜發財(ゴンシファザイ) …財産がたまるように恭しく喜びましょう
- 千金百順(チジンバイスン) …財を成し豊かになることから、家族の幸せと願い事がかなうように
- 新年快樂(シンネンクワロウ) …楽しい一年を
- 新年万事如意(シンネンワンスルイ) …自分が思った通りの一年を
- 新年心想事成(シンネンシンシャンスツン) …自分の思う事が実現できるように

市国際都市宣言
MISA から

国際交流員の趙鑑



今月の中国語…新年好(シンネンハウ): 新年おめでとうございます

市民公益活動団体紹介

市民のみなさんが積極的にボランティア活動やNPO活動に取り組むことができるよう、市に登録された市民公益活動団体の情報を掲載しています。

問合せ 市民協働課

みんなのまちづくり隊

私たち「みんなのまちづくり隊」は、泉佐野市や南大阪の魅力を発掘・創出し、参加型のまちづくりを展開することでの魅力を地域内外に発信し、「みんながきらめくまち」を目指して活動しています。現在は大木地区をブランディングし、その魅力を発信するため、様々なプロジェクトを展開しています。

そのプロジェクトの一環として、大木の重要な文化的景観に指定された、歴史ある美しい農村景観をバックに、国史跡日根荘遺跡に指定された神社仏閣にて1日限定のカフェイベントを開催したり、大木の美しい水で育ったふっくらおいしい大木米を育てる参加型の体験活動を行なったりしています。

【みんなのまちづくり隊への参加のお願い】

● 実らせ隊: 年会費101,000円。田植え体験・稲刈り体験の1人無料優待券&収穫した大木米のかわいいキョーブ1個を贈呈します。

※特典は口数に比例します。

● 応援隊: 私たちが展開するプロジェクトのサポートをお願いいたします!(カフェ、田植え、稲刈り、広報活動など)

● 広報支援隊: フェイスブックページで活動をご覧いただく形での参加も大歓迎です!

(<https://www.facebook.com/mimachi2016/>)

問合せ 袋谷

(eメール: mimachi2015@gmail.com)



▲大木米を実らせ隊の活動のようす

※市民公益活動団体については、市のホームページ(<http://www.city.izumisano.lg.jp/>)をご覧ください。